

文学总顾问 / 梅子涵



摆渡船当代世界儿童文学金奖书系

시간가게 时间商店

[韩] 李奈英 / 著 [韩] 尹贞珠 / 绘
金银奎 / 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社



时间商店

[韩] 李奈英 / 著 [韩] 尹贞珠 / 绘
金银奎 / 译



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

版权合同登记号

图字：01-2013-4986

시간 가게 (Time Shop)

Text Copyright © 2013 Lee Na Young

Illustration Copyright © 2013 Yoon Jeoung Joo

All rights reserved

Simple Chinese Copyright © 2015 by Beijing Publishing Group Ltd.

Simple Chinese language edition arranged with Munhakdongne Publishing Group through Eric Yang Agency Inc.

图书在版编目 (CIP) 数据

时间商店 / (韩) 李奈英著 ; (韩) 尹贞珠绘 ; 金银銓译. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2015. 1

(摆渡船当代世界儿童文学金奖书系)

书名原文: Time shop

ISBN 978-7-5301-4205-9

I. ①时… II. ①李… ②尹… ③金… III. ①儿童文学—长篇小说—韩国—现代 IV. ①I312.684

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 250794 号

摆渡船当代世界儿童文学金奖书系

时间商店

SHIJIAN SHANGDIAN

[韩]李奈英 / 著

[韩]尹贞珠 / 绘

金银銓 / 译

*

北京出版集团公司 出版

北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址 : www . bph . com . cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京缤索印刷有限公司印刷

*

880 毫米 × 1230 毫米 32 开本 6.5 印张 180 千字

2015 年 1 月第 1 版 2015 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5301-4205-9

定价: 25.00 元

质量监督电话: 010-58572393



目录



- 第1章 时间商店 / 1
- 第2章 购买时间 / 6
- 第3章 十分钟后 / 17
- 第4章 数学考试 / 37
- 第5章 全校第一名 / 51
- 第6章 走向幸福之门 / 59
- 第7章 孤独的失败者 / 76
- 第8章 重返时间商店 / 92
- 第9章 人生设计 / 99
- 第10章 身体的记忆 / 107



第11章 英语认证考试 / 119

第12章 消失的记忆 / 127

第13章 我怎么了 / 138

第14章 一次不同的交易 / 145

第15章 买记忆 / 152

第16章 真记忆，假记忆 / 161

第17章 你还好吧 / 173

第18章 摘下手表 / 185

让被束缚的孩子们重获新生 / 198

第1章 时间商店



“允儿，别迟到！”

昨晚，妈妈再三嘱咐我，上校外辅导班千万别迟到。可是，今天班里临时大扫除。其他同学也抱怨连天，大家都要赶去上辅导班呢。我带着一丝侥幸心理，急忙跑出校门，可辅导班的班车已经消失得无影无踪。顿时，我成了泄了气的皮球。

“就你现在这样，怎么能赢过秀英？”

妈妈生气的样子突然浮现在我眼前。

秀英是班级第一名，也是全校第一名。在我转学之前，我从来没丢过第一名，可秀英是我无论怎么努力都赢不了的。

妈妈说，这个学校是全区学习氛围最浓的地方。这里的第一名，才是真正的第一名。妈妈还说，和什么样的人交往，

今后就会过什么样的人生，所以她希望我尽快和秀英成为好朋友。可事情哪有那么容易。对于大部分的五年级学生来说，大家已经有了比较固定的朋友圈，尤其是秀英，她身边已经有很多朋友了，我根本挤不进去。我本来就不是一个性格外向、能和别人主动攀谈的人。再加上，总觉得自己赢不了秀英，让我站到她面前就没了底气。

“妈妈！”

声音有点耳熟，回头一看，是秀英和她的死党们。这时我才发现，她们要去的数学辅导班班车也不见了踪影。我的同情心还没来得及冒出来，她们已从我身旁经过，朝一辆黑色轿车跑了过去。

“要迟到了，快上车！”

原来是秀英的妈妈。在大扫除的时候秀英好像和她妈妈通电话来着，没想到这么一会儿工夫她妈妈就赶来了。秀英和她的死党们飞快地上了车。很快，轿车在我眼前消失了。

我想到了我的妈妈。此刻，妈妈一定在焦头烂额地忙着见客户吧。在我上小学二年级的时候，爸爸患胃癌去世了，妈妈

伤心得吃不下饭，也不见人。当时我害怕极了，怕有一天妈妈也会离开我。不知道妈妈是不是猜到了我的想法，抱着我痛哭了一场后，又重新开始了结婚前做过的保险工作。为了我，她不分日夜地拼命赚钱。妈妈说，一定要让我受到最好的教育，把我送进一流大学，才能不愧对爸爸。而我，也努力地想成为让爸爸骄傲的女儿，成为妈妈力量的源泉。这学期我一定要超过秀英拿到第一名，只要按照妈妈的要求做，就一定没问题。

想到这儿，我急忙跑向公交车站，确认好线路，然后上车。公交车和班车走的路线不一样，这使我有不安，但还好，印象中妈妈开车送我去辅导班的时候，好像走的也是这条路。我担心坐过站，仔细听着报站，同时满脑子都是待会儿要考的英语单词。

终于到站了，我下了车。只要走过眼前这个上坡，就能到达辅导班一条街了。妈妈说，我现在上的这个英语辅导班曾经培养过很多优秀的学生，好多学生都考上了国际中学。她说能上这个辅导班，是我们交了好运，说这话时妈妈露出了久违的笑容。

我开始上坡了，路两边住宅的规模和样式都差不多，有

那么几个不算太嘈杂的商店。平时这条街就比较安静，不知道为什么今天格外静。走了好一阵，还没到达坡顶，我就已经气喘吁吁了。我怕走错路，环顾四周，应该就是这条，但还是打电话跟妈妈确认一下吧。我拿出手机，却又放了回去。毫无疑问，妈妈一定听不进去我的解释，会先直接骂我一通：上课时间是四点，现在只剩五分钟了，为什么迟到……想到这些，我有点着急了。

正在这时，随风飘来了一张广告，“啪”地拍在了我的脸上。我拿下了广告。

需要时间吗？

如果您的时间不够用，我们将为您献上宝贵的时间。

——时间商店

我揉了揉眼睛，睁大双眼重新看了看，没错啊，就是这么写的。献上时间？真是荒唐，到底是谁在开这种玩笑？我看了看周围，却连个人影都没有。

不能因为一张广告而耽搁时间，我把广告揉成团丢进了垃

圾桶，继续往前走。我决定走到坡顶再说，显然也没有其他更好的办法。

走了几步，远处有个东西一闪一闪的，好像在发光。我朝着那个发光体走去。天啊！这不是刚才广告上那个深灰色的玻璃钟塔吗？好大，好壮观，与周边的环境一点都不搭调。塔顶挂着圆形的钟表。是我看错了吗？我反复地眨巴着眼睛。



第2章 购买时间

本以为是骗人的东西，竟然真实存在，这激起了我的好奇心。当然更重要的是，我正好需要问问路。

我小心翼翼地走到商店门前，握着门把，手微微有些颤抖。不过，紧张归紧张，我还是像被什么东西吸引着似的，打开商店的门走了进去。

嘀嗒、嘀嗒、嘀嗒……

时针转动的声音充满了整间屋子。声音越来越大，什么都听不清了。我只好堵住耳朵细细打量这家商店。

墙上密密麻麻地排列着数字和陌生的符号。商店的地面和天花板之间，由一条螺旋形的传送带连接着。每隔一段距离，这个传送带就会向四面八方伸展开来，好像章鱼的触手一般。

再加上四周云雾缭绕，看上去仿佛沼泽中间长着一棵参天大树。

如此壮观的景象恐怕只有在电影中才能见到吧，我惊讶得张大了嘴。突然，只是一瞬间，喧闹的屋子变得异常安静，云雾也渐渐消散了。

“来买时间啊。”

一个低沉而又温和的声音从身后响起。我一惊，赶紧寻声望去，说话的是一位头发花白、戴着花镜的老爷爷。

“您是这家店铺的主人吗？”

我鼓起勇气问道。

“主人？这里有我的时间，所以也可以说我是这儿的主人。但同时，那也是你的时间，所以也不能说我就是主人。”

“嗯？”

老爷爷在说什么我一句也听不懂。和这间商店神秘的氛围一样，老爷爷的身上也散发着一一种神秘的气息，让人不敢冒犯他。

“我去辅导班要迟到了。您听说过‘无敌语言辅导班’吗？”



“没听过，头一次听说。”

没有得到想要的答案，我心里不由得有些失落。

“好……知道了。老爷爷再见。”

向老爷爷点头道别的瞬间，我猛然想起他在我刚进门时说的话，他以为我是来买时间的。难道这真是一家出售时间的商店吗？

“老爷爷，那个……时间是怎么……卖的？”

怎么想都觉得时间是不可能买卖的。老爷爷慢慢走到和传送带相连接的桌子前，坐了下来。我也跟着老爷爷来到了桌子前面。

“我……倒不是来……买什么的……”

老爷爷没有做任何回答，只是朝着传送带点了点头。传送带发出笨重的声音缓慢地动了起来。会发生什么呢？不一会儿，只见传送带上的一个小箱子“咚”的一声掉到了桌子上。

“打开看看吧，这是你的时间。”

老爷爷认真的表情看起来一点都不像在开玩笑。虽然我并没有购买时间的打算，但也没法无视这个奇怪的箱子。想打开

箱子看一眼吧，又觉得难为情，我犹豫犹豫的。

“很多人都以为时间是不可能独立存在的。”

老爷爷像是读出了我的心思一样，说看过之后再做决定也不迟。不知为何，我的手竟然有点抖，我打开了箱子。哟？箱子里面装着一只草绿色的手表。皮质的表链、圆形的表盘，看起来和普通的手表并没有太大区别。原本期待箱子里装着什么特别的东西，结果竟是这样，我不禁有些失望。

然而，仔细看才发现，这块表居然只有一根指针，指针指向十二点。

“这块表会为你创造出十分钟的时间，全世界只有你一个人可以使用的十分钟。”

“只有我可以使用的十分钟？”

“没错。”

“哪有这样的事情？”

我虽然嘴上这样说，可如果老爷爷说的是真的，那可真是一件刺激的事啊！现在对我来说最需要的就是时间。但是这样的手表显然会十分昂贵。

“不好意思，我没有什么钱……”



我无比恭敬地说道。

“不需要一分钱。”

老爷爷直视着我的眼睛说。

“是免费的？”

我下意识地咽了咽口水。

“作为交换……”

我的心脏扑通扑通狂跳，屏住呼吸等待着老爷爷下面的话。

“只要把你真心感到幸福的记忆交给我就可以了。”

“只要这样就可以了吗？”

我脱口而出这样一句话。给我充足的时间，却只要我幸福的记忆……老爷爷的话不免让我有些怀疑。

“幸福的记忆又不是物品，我怎么交给您呢？”

“你只要想着它就可以了，这样手表就会自动转起来。怎么样？要买时间吗？对你来说并没有什么损失，不是吗？再说你现在也十分需要时间。”

老爷爷冲我笑道，他的眼睛弯起来像极了小月牙。是呀，反正过去的记忆对我来说也并不重要。妈妈总是强调，要将目